



The Flying Buffalo

Il Bufalo Volante Sainam Foundation's quick news

*NEWLETTER OF SAINAM FOUNDATION founded
March 30, 2007 ~ March 30, 2550*

64 / dicembre 2023

CO-OPERATIVA AGRICOLA

Il raccolto è finalmente concluso!

Quest'anno abbiamo finito abbastanza velocemente. La qualità del riso sembra essere buona e speriamo che i contadini riescano a venderlo a un buon prezzo. Purtroppo noi non potremo comprarlo, dato che non disponiamo dei fondi necessari.

La meteo ci è stata favorevole nel tratto finale del lavoro e ora i membri della cooperativa sono impegnati a ripulire tutti i macchinari, prima di godersi un meritato riposo.

Il raccolto era iniziato a fine di ottobre, con l'abituale cerimonia di buon auspicio e un inizio da incubo segnato da forti piogge al secondo giorno, poi fortunatamente la meteo ha deciso di "cooperare" con i nostri contadini.

Come detto, ora breve riposo e poi si riprenderà con le altre coltivazioni, rese possibili dai sistemi d'irrigazione solare installati in precedenza.





Ancora una volta, CONGRATULAZIONI A TUTTI PER IL GRANDE LAVORO FATTO!

MANU ZALI CO-OP ~ LA COOPERATIVA DEI CONSUMATORI

Diventa "azionista" della nostra COOPERATIVA DEI CONSUMATORI, che abbiamo dedicato alla nostra indimenticabile MANU, e aiuta la nostra gente a risparmiare nell'acquisto di cibo e altri beni di prima necessita'. Un'azione costa solo THB 500 (15 chf/Euro).



Seguendoci in questi anni, avrete probabilmente notato che i nostri visi e i nostri nomi non compaiono praticamente mai all'interno delle pubblicazioni. Se escludiamo quelli che hanno avuto l'occasione di conoscerci di persona, è probabile che tutti gli altri non abbiano la più pallida idea di chi siamo e perché facciamo quel che facciamo. Questo perché i frutti del nostro lavoro non sono indirizzati a noi stessi, bensì alle persone in cui crediamo, che lavorano sodo anno dopo anno e meritano il nostro completo supporto! “Trabajamos para el PUEBLO!”

Dopo il nostro primissimo progetto, *il Programma Scolastico*, abbiamo dato inizio ad un'evoluzione costante, passo obbligato viste le risorse finanziarie piuttosto limitate. Siamo la perfetta antitesi delle grandi multinazionali ONG che dispongono di fondi pressoché illimitati, e non siamo nemmeno un'organizzazione religiosa, che come ben sappiamo sono anch'esse assai ricche. Non siamo sostenuti da alcun milionario, non abbiamo nessuna “star” che ci faccia da testimonial, e grazie al cielo non siamo nemmeno pubblicizzati da degli influencer. Insomma, tutto è partito da due soli volontari intenzionati ad aiutare le persone povere della zona. Come direbbe una vecchia canzone... “Siamo solo anime con buone intenzioni”, con pochi ma assolutamente fedeli amici che ci hanno dato una mano così tante volte in passato.

I nostri sforzi complessivi hanno permesso lo sviluppo della Cooperativa del Riso, della *Cooperativa Agricola*, dell'*Assicurazione dei villaggi*, della *Cassa di Risparmio* e del *Sainam Resort*, tutti progetti realizzati in diretta collaborazione con le persone che puntiamo ad aiutare e che svolgono una parte fondamentale del lavoro. Tutto questo ci conduce dunque al nostro prossimo passo, un altro”(l'ultimo?) “mulino a vento rubando le parole a Miguel de Cervantes (Don Quixote).

Di certo non vi sorprenderà sapere che in Thailandia la differenza di benessere fra ricchi e poveri è sempre più marcata. Perfino qui, in un contesto rurale come il nostro, possiamo osservare l'ascesa dei centri commerciali, strutture che acclamano a gran voce di essere dei “LIFESTYLE CENTRE (Centro stile di vita)”. Ma quale stile di vita promuovono davvero? Vendere prodotti inutili alle persone povere, facendo loro credere che lì possono trovare e comprare, indebitandosi, la felicità?

Oppure spingere i giovani a vendere il proprio corpo, solo per poter finalmente mettere le mani su un Iphone o un oggetti simili che sembrano fatti apposta per creare una pericolosa dipendenza? Sembra impossibile arrestare il cancro di questo consumismo che sta lentamente distruggendo intere società, facendo il lavaggio del cervello a milioni se non miliardi di persone inconsapevoli. Eppure, eccoci qui. Siamo ovviamente impotenti nel fronteggiare questa tendenza, ma di sicuro cercheremo ad aiutare il nostro villaggio e la nostra gente, rendendoli coscienti che NON è oro tutto ciò che luccica!

Ma in sostanza, dov'è che voglio andare a parare?

Siamo pronti a dar vita ad una **nuova cooperativa di base** chiamata **LA COOPERATIVA DEI CONSUMATORI**, che punta a fornire alle persone un aiuto pratico ed essenziale. Aspiriamo a pianificare e realizzare un negozio di alimentari nel nostro villaggio, che ci dia la possibilità di vendere i prodotti di prima necessità alle famiglie ad un prezzo più basso rispetto a quello dei normali supermercati e/o negozi.

Questa cooperativa sarà registrata presso il Governo thailandese, così da rendere il negozio un vero e proprio "Sainam Shop" ufficiale. Pianifichiamo di "emettere" 2.000 azioni al prezzo di 500 THB l'una (15 chf/euro), speranzosi di riuscire a raccogliere un totale di 1.000.000 THB (25.000 chf/euro). Idealmente, gli azionisti otterranno dei dividendi alla fine di ogni anno. Essendo la Cooperativa supervisionata dal Governo, il conteggio finanziario sarà eseguito in maniera adeguata per assicurarsi che la cooperativa possa continuare a crescere.

Quindi eccomi qui, a chiedervi se sareste interessati a diventare azionisti della **COOPERATIVA DEI CONSUMATORI di SAINAM**. Un'azione costerà 15 chf/euro e questo contributo ci permetterà di iniziare il lavoro. Il negozio sarà situato in prossimità del nostro ufficio, nella "Meeting hall" edificata diversi anni fa. Naturalmente, sarà necessario modificare la struttura per poter creare un vero e proprio negozio, motivo per cui ci saranno delle spese iniziali da tenere in considerazione.



ATTENZIONE:

al fine di evitare possibili fraintendimenti, vi comunico che nel caso siate interessati ad acquistare una di queste azioni, è necessario farlo tramite la **SAINAM FOUNDATION**, che diventerà l'azionista principale ed usufruirà dei dividendi. Ciò significa che, anche se riceverete le azioni che vi spettano (che non avranno in realtà alcun tipo di valore legale), **TUTTI I DIVIDENDI** derivati da tali azioni saranno assegnati **INTERAMENTE** alla **Sainam Foundation**. Per legge, non ci sarebbe comunque possibile spedire soldi all'estero, in quanto creerebbe

In sintesi: con il vostro acquisto permettereste alla **Sainam Foundation** di diventare l'azionista principale del progetto e di utilizzare i dividendi per finanziare il progetto in questione e gli altri nostri progetti esistenti, e in definitiva aiutereste le persone del nostro villaggio a migliorare la loro qualità di vita!

Cosa ne pensate? Sareste interessati ad investire in un'azione per sostenere il nostro progetto ed alleviare le difficoltà quotidiane dei nostri contadini?

EXTRA CARE

Vi ricordate di Supaporn? Ebbene, il suo piccolo salone sta funzionando bene; lei è molto felice, lavora e anche se non si sta ovviamente arricchendo ma ora è autosufficiente. Possiamo quindi considerare raggiunto l'obiettivo di questo piccolo progetto di sostegno. Ancora una volta, grazie di cuore a chi l'ha aiutata!



SAINAM SUISSE

Dopo una lunga e interminabile lotta per il potere, Sainam Suisse ha un nuovo presidente. Coi che una volta era la nostra infallibile segretaria è ora diventata la nostra infallibile Presidente, *Hasta la Victoria siempre VANESSA!* La nostra mai dimenticata Manu, ovunque si possa trovare ora, starà sicuramente già sorridendo! Un grazie di cuore alla nostra impavida leader!



PS: per chi non l'avesse capito, stavo scherzando! Una delle poche cose che ho imparato nella mia vita è che non bisogna mai prenderci troppo sul serio, essere seri sul nostro lavoro è più che sufficiente!

NOTIZIE IN BREVE

Terminato il raccolto, si torna nei campi per le coltivazioni della "stagione secca". Il primo passo è la raccolta della paglia di riso per nutrire le nostre mucche. Come sempre, a Ban Sainam nulla viene sprecato.



Il 15 agosto è iniziato un altro ciclo della nostra *Cassa di Risparmio Rurale* (AOMSAP). Un piccolo progetto, privo di costi, ma davvero molto utile per la nostra gente!



Anche quest'anno, grazie al sostegno di *Missione Calcutta Bergamo*, siamo stati in grado di fornire ben 6 sistemi d'irrigazione solari a delle famiglie bisognose. Grazie di cuore a *Missione Calcutta Bergamo*, Italia.



Nong Meaw, una nostra ex studentessa, si è appena sposata e si è imbarcata in una nuova avventura con la sua nuova famiglia; ha già un buon lavoro e una vita serena. Congratulazioni e auguri. È valsa decisamente la pena di aiutare questi ragazzi!



E così anche Ta Sing ci ha lasciato. Uno dei membri originali della nostra cooperativa e, come il suo defunto fratello Ta Weng, l'anima di ogni festa. Che possa riposare in pace. Ta Sing, siamo davvero come le foglie sugli alberi in autunno! Grazie per i ricordi e le risate che ci hai regalato con il caro e mai dimenticato Ta Weng!



www.sainamfoundation.com

Buone Feste

E infine tutti noi della famiglia Sainam, in Thailandia e Svizzera, cogliamo l'occasione per augurare a tutti voi Buone Feste e un, possibilmente, felice e sereno 2024.

Vi ringraziamo di cuore per il sostegno che continuate a darci e per permetterci di continuare a lavorare per questa comunità che vi è infinitamente grata.

GRAZIE DI CUORE E BUONE FESTE!

Questa i nostri programmi attivi :

II FONDO DEL RISO e CO-OPERATIVA DEL RISO

PROGETTI DI AUTO-SOSTENTAMENTO & COOPERATIVA AGRICOLA

PROGRAMMA GUIDE CARE & RELIEF

IL PROGRAMMA SCOLASTICO

LA BANCA DEI POVERI

ASSICURAZIONE VITA DEI VII I AGGI (SAOPANAKIT)

GRUPPO DONNE/SAOKAE

IL SAINAM RESORT

BAAN RAO: il programma di costruzione case è al momento bloccato a causa delle nostre ormai note pessime condizioni finanziarie.



VACANZE SOLIDALI SOLIDARITY HOLIDAYS @ BAN SAINAM

SAINAM FOUNDATION vi offre ora l'opportunità di fare delle vacanze eco-solidali nel nord-est della THAILANDIA, in mezzo alle risaie e più precisamente nella provincia di Surin.

Il SAINAM RESORT è il posto ideale dove rilassarsi e godere della pace e tranquillità di questa parte di Thailandia. È inoltre un'ottima base di partenza per visitare la regione, con i suoi meravigliosi templi e le infinite bellezze naturali che caratterizzano la zona. Se lo desidererete, potrete anche partecipare alle varie attività di SAINAM come volontari. Le possibili attività da svolgere all'interno dei vari progetti, dipendono dal periodo di permanenza, nonché dalla stagione per quanto riguarda il lavoro agricolo. Nelle scuole dei villaggi c'è la possibilità d'insegnare inglese, mentre nell'asilo nido si possono aiutare le maestre nella gestione dei più piccolini. All'interno del Resort c'è molto lavoro in giardino e nuovi aiutanti sono sempre benvenuti! Anche il frutteto e la fattoria organica richiedono molto lavoro e c'è dunque la possibilità di aiutare i contadini che se ne occupano regolarmente. A dipendenza della stagione si possono inoltre aiutare i membri della co-operativa Agricola con la raccolta o semina del riso.

www.sainamfoundation.com

COME SOSTENERE SAINAM? CON UNA DONAZIONE A

Direttamente in THAILANDIA:

SAINAM FOUNDATION: SIAM COMMERCIAL BANK - RATTANA BURI BRANCH
32 130 SURIN PROVINCE / THAILAND / www.scb.co.th / SWIFT: SICOTHRK

In favor of: **SAINAM FOUNDATION / SAVINGS ACCOUNT NO: 5 9 3-2 3 1 5 0 7 – 6**

Donazione in Svizzera:

**ASSOCIATION SAINAM (EUROPE) SUISSE
Conto Numero CH76 8080 8004 0411 2165 3
BANCA RAIFFEISEN Colline del Ceresio 6942 Savosa
CCP 69-8897-8**

NEW DONATION ADDRESS FROM SWITZERLAND

ASSOCIATION SAINAM (EUROPE) SUISSE
c/o Vanessa Zicari
Via Nodivra 15
6914 Carona
Conto Numero
CH76 8080 8004 0411 2165 3

Se foste interessati a sostenere uno dei nostri progetti, contattateci:

Claudio.sainam@gmail.com ; vzm@sunrise.ch

SAINAM FOUNDATION on FACEBOOK: <https://www.facebook.com/TheSainamFamily>

SAINAM on YouTube: <http://www.youtube.com/user/SainamFd>

CONTACT: claudio.sainam@gmail.com ; vzm@sunrise.ch

I NOSTRI SPONSORS / OUR SPONSORS

**ASSOCIAZIONE AMICI DI PADRE MANTOVANI, LUGANO, SWITZERLAND
(www.amicipm.com)**

EMBASSY OF SWITZERLAND, BANGKOK, THAILAND

**FONDAZIONE UMANITARIA ARCOBALENO, SWITZERLAND
(www.fondarco.ch)**

MISSIONE CALCUTTA, BERGAMO, ITALY (www.missionecalcutta.it)